

滇—西—学—术—文—丛



明清时期永昌 女性文学作品 选注

地方文化文学的整理研究是学术领域的一个重点。近年来，对永昌古典文学的研究主要集中在诗文校注、注释等方面，且只进行了整体意义上的梳理，几乎没有人专门提及，在这个庞大的作家群体中还有大量特立独行的女性作家，并且同时期有为数不少的男性作家在关注着身边的女性。这些作家主要生活在明清时期，作家们用文学作品来表现个人的思想、感情，也表达对社会、人生的理解和思考。尤其是男性作家对女性的书写，从独特的视角展示了明清时期永昌的社会状况及女性的生存空间。本书即从永昌丰富的地方文献典籍中选择这个类型的文学作品并进行注释。

段晓玲 / 编著



云南大学出版社
YUNNAN UNIVERSITY PRESS

滇 | 西 | 学 | 术 | 文 | 丛

明清时期永昌 女性文学作品 选注

段晓玲 / 编著



云南大学出版社
YUNNAN UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

明清时期永昌女性文学作品选注 / 段晓玲编著. —
昆明: 云南大学出版社, 2018
(滇西学术文丛)
ISBN 978-7-5482-3332-9

I. ①明… II. ①段… III. ①中国文学—古典文学—
作品综合集—明清时代 IV. ①I214.82

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第098484号

策划编辑: 徐 曼
责任编辑: 范 娇
装帧设计: 刘 雨

滇 | 西 | 学 | 术 | 文 | 丛

明清时期永昌 女性文学作品 选注

段晓玲 / 编著

出版发行: 云南大学出版社
印 装: 昆明市五华区理煌教育印务有限公司
开 本: 787mm × 1092mm 1/16
印 张: 8
字 数: 139千
版 次: 2018年11月第1版
印 次: 2018年11月第1次印刷
书 号: ISBN 978-7-5482-3332-9
定 价: 32.00元

社 址: 昆明市一二一大街182号(云南大学东陆校区英华园内)
邮 编: 650091
电 话: (0871) 65033244 65031071
网 址: <http://www.ynup.com>
E-mail: market@ynup.com

若发现本书有印装质量问题, 请与印厂联系调换, 联系电话: 0871-64167045。



作者简介

段晓玲，女，1977年出生，硕士，现为保山学院人文学院教授，主要研究方向为中国现当代文学及地方文学。近年来主持或参与国家、省市、校级课题多项，参与编写教材《中国语文》《20世纪中国小说创作与鉴赏研究》等，在《作家》《语文建设》等刊物发表学术论文数十篇。

本书由“保山学院学术出版基金”资助出版



“滇西学术文丛”编委会

主 任：李治刚 赵 周

副主任：杨耀程 黄鹤平 邓忠汉 张 勇

杨国满 李 杰 龙 鹏 赵剑华

编 委：李旻琪 徐国良 成团英 席 林

李忠武 彭杰武 车绍留 张吟梅

祝立业 丁 仲 余家锐 徐 东

侯兴华 蔡红燕 汪建云 刘忆明

前 言

永昌府为公元8世纪时南诏置，清时辖境相当于今大理州永平县，保山市隆阳区、施甸县、龙陵县、昌宁县、腾冲市，临沧市永德县、镇康县等地。明清时期是永昌历史上的重要时代：由于军事、政治等方面的原因，大量汉族移民进入永昌。在这些汉族移民中，有很大一部分是贬谪的文人官吏。这些从汉文化发达的中原进入文化较落后的永昌的移民，定居永昌后，与各族人民交错杂居，共同生产生活，相互影响。特别是他们的文化修养，促使明清时期永昌的文化教育获得了较大发展，知识分子士绅群体兴起，社会风气发生转变，学术文化氛围愈发浓厚。在这些新兴的知识分子中，有一个群体是不能被忽视的，即女性作家。

一、作家、作品数量占有一席之地

记载永昌文学情况较为全面的文献《永昌府文征》表明，明清时期永昌女性作家的创作有了很大发展。她们大多是移居永昌的汉族文人官吏的家眷。明清时期，由于理学兴盛，中原社会对女性的束缚较大，而当时的永昌，由于与中原距离遥远，受汉文化影响相对较少，中原文化对女性的约束在这里根本不值一提。因此，永昌女性有了很大的自由空间，她们与男性一起共同谱写了明清时期永昌文学的新篇章。

《永昌府文征》记载的女性诗人有十余位，作品百余首。当时，这种情况即便是出现在中原都会很令人惊异，更何况是出现在这个经济文化落后的地方。可惜的是，这些女性诗人没有留下自己的真实姓名，只是以丈夫的姓氏称呼被记载在文学史中，但这丝毫不影响她们对文学的热爱，如我们可见的有宋氏一首、王氏一首、谢住氏三首、黄夫人二首，更令人吃惊的是，仅刘夫人孔氏一人就留下一百零八首诗，不能不说这是女性诗人的骄傲。

或许，这些作品大多是在男性文人聚会时，女性作为点缀参与到其中而产生的。但是这些作品的产生，也说明了当时的永昌社会环境较为宽松，社会对女性的要求和传统不一样。从中原移居永昌的很多汉族文人，具有较高的文化素养。鉴于自身所具有的文化气质，他们往往希冀家中的妻女姐妹也能知书识礼、吟诗诵词，可做自己文化上的知音和教育后代的良母，而不是目不识丁的愚妇。在女子涉足文坛的事实面前，永昌人士开始认识到女子不是没有文才，而是没有接受教育的机会，是客观环境限制了她们的聪明才智的发挥。“俗称女子不宜为诗，陋哉言乎！圣人以《关雎》《葛覃》《卷耳》冠三百篇之首，皆女子之诗。第恐针黹之余，不暇弄笔墨，而又无人唱和而表章之，则淹没而不宣者多矣。”^①这样的理念也影响了永昌当地的一些先进文人。如刘夫人孔氏（祥淑）就是当时永昌知名人士刘树堂的妻子，她的诗作内容相当丰富，有表现自然景物的，有抒写历史情怀的，有描写日常生活画面的。从其诗作涉及不同时间、不同场景来看，孔氏无疑是得到了丈夫的支持和认可的。

二、题材多样化，创作呈现开放性

（一）积极介入男性文学视野

明清时期，女性的求知欲望越来越强烈，她们接受传统的家庭教育；与此同时，为女子办的私塾也已经出现，社会开始承认女子的受教育权利。《女学言行纂》的著者，清中叶顺德才女李晚芳说：“有志女子自当从经史子传取益，几见哲后、圣母、贤妻、淑媛有一不从经史子传中来者乎？”除一般的读书识字以外，明清时期的女性还学写诗文，借以抒怀写情。不可忽视的是，此时女性的写作，与男性的倡导、帮助有很大关系。

明清两代，介入女性写作活动的男性文人，有的是女性作家的父亲、丈夫和其他亲人，也有的是支持女性写作、具有卓识远见的文人。在他们的指导下，女性介入男性文学视野也就不是什么难事了。特别是这些男性还给女性切实的指导，以扩展她们的知识和视野，提高她们的写作技艺。例如袁枚就收过女弟子，并亲自称赞、评论女弟子的作品，以提高她们的知名度。虽然在当时，这些举止遭遇过社会传统习惯势力的攻击和诋毁，

^① 袁枚：《随园诗话》，顾学颉点校，人民文学出版社1960年版，第590页。

但是18世纪的中国知识女性已不同于中世纪的闺秀，面对传统旧势力的攻击，她们并不畏缩，而是勇敢奋起，用文学来对抗。

《永昌府文征》中留下的女性诗人的作品，就很明显地体现了女性积极介入男性文学视野的趋势。杨慎的妻子黄娥黄夫人的诗有两首被收录在《永昌府文征》中。《寄夫》：“雁飞曾不到衡阳，锦字何由寄永昌。三春花柳妾薄命，六诏风烟君断肠。日归日归愁岁暮，其雨其雨怨朝阳。相怜空有刀环约，何日金鸡下夜郎。”《寄升庵》：“懒把音书寄日边，别离经岁又经年。郎君自是无归计，何处青山不杜鹃。”由诗文的内容看来，这是黄娥和当时在永昌任职的杨慎之间的书信交流，颇似当年李清照写给其丈夫的那些愁思缠绵的字句。从中也看得出来，黄娥对情感的表露不再是含蓄的，而是大胆炽烈的，在向对方诉衷情的同时也期待着对方有同样的回应。黄娥在勇敢地闯入丈夫的世界。

可见，明清永昌知识女性对于介入男性文学视野已有了相当的自觉和勇气，她们在得到男性支持的情况下，敞开心扉，自由地创作，逐渐冲破“女子无才便是德”的藩篱。而这种行为的结果，又为女性走向社会、争取独立的人格和妇女自身的解放奠定了基础。

（二）突破闺阁情调，对国家社会时政具有参与意识

明末，由于政治动荡，战乱纷繁，很多闺秀被迫走出家庭，在颠沛流离中开始关注社会。亲人的离散、颠沛流离的生活使一向处于深闺的女性眼界变得开阔，她们的脚步开始跨出闺门。女性生活的主题由原来的对丈夫、父母、子女的关注扩大到对国家、社会的关注。

《永昌府文征》中记载，刘夫人孔祥淑曾写过《偶感》三首，表达对国家时事的关怀。其中一首为：“涓涓不壅流为渠，贫弱端由多耗虚。家国相通只一理，富强须读六官书。开节流流廿四条，大舍细入冠群僚。齐心除弊通权理，国裕顿教外患消。”刘夫人从自己治理家庭的经验出发，得出治理国家也一样的结论：要节约，要有强大的文化历史依靠；国家要想富强，必须上下齐心，革除社会弊端。这哪里是一个只会在家中相夫教子的弱女子在话家常，而是“巾帼不让须眉”。在面对水灾时，刘夫人甚至还发出“病中索得枯肠句，好劝使君子爱民”（《河伯为灾汛防戒严偶成六章用备采择》）的忠言良句。

从这些女性作品中，我们欣喜地看到明清时期永昌女性文学在多情善

感中包孕了更坚实的现实基础、更丰富的社会内容和更深远的人生境界。女性创作不再囿于以往女性作家悲苦愁怨的痛苦呻吟，而是将其独立自由的人格追求与对社会的强烈责任感熔为一炉，以更加昂扬的姿态追求女性精神的充分自由与生命的舒展。由此可见，从明到清末，文学作品中女性意识的觉醒始终在一个新的层面上延续，即不再局限于单纯地从争取个性独立、爱情自由等方面来确立女性形象，而是通过走进现实、参与政治来确立女性话语的地位；突破依附男性来打造女性新形象的窠臼，转向由女性自身去拓展更广阔的领域，从而进入更为博大深远的境界。不管结局如何，作为封建时代的文学女性，她们是特立独行的，在唱出一曲关于女性自身的内部审视和认同的赞歌的同时，她们的生命价值也得到了无穷尽的延伸。

三、永昌社会对女性的宽容

明清时期，特别是“武功以定天下，文教以化远人”的治理方针在永昌得以大力、持续施行的明代中前期以后，汉民族和汉文化都由客体转而获得主体地位，永昌社会文化发生巨大的质态变化。明代的军事制度为卫所制，“诸卫错布于州县，千屯遍列于原野”，于是永昌出现了大量以屯、营、所、铺、堡、哨命名的村落；进入永昌的军民大多来自南京等地，因此永昌府城也“仿南京之制”大加改造，开始有了“小南京”之称。府县各地大兴儒学，兴建孔庙、黉学、书院，永昌文教进入极盛时期，汉语由官方语言逐渐发展成各族平民的共同语言，中原人文思想在这里加速传播，科举及第者成批出现，许多名扬省内外的学者、文学家、诗人随之诞生。

但是，无论是元明清时代，还是其后的永昌历史文化，都不是中原汉文化扩散在“天南”“极边”地区的一个原样小支。汉文化进入永昌后必须适应横断山南部的自然环境和民族环境。至今，保山及其四周依然居住着数百万哀牢后裔及其他少数民族，社会文化依然是汉文化和哀牢后裔各族以及唐代以来迁入的白、回、傈僳等民族的文化交融混合的多元一体文化，更不用说明清时期的社会状况。

汉文化进入永昌，改变了永昌文化落后的局面。虽然中原文化对女性的束缚根深蒂固，但是这个时期永昌出现了很多的女性作家，不能不说这

是永昌社会对女性的宽容。永昌少数民族在接触汉文化时，坚持着本民族的文化，而少数民族文化中有很多方面都是尊崇女性的，主角是女性。所以，在偏远的永昌，女性受封建汉文化的束缚较小。她们中的很多也来自中原，接受过封建文化伦常的熏陶，但入乡随俗后，在宽松的永昌社会环境中，也可以和男子一样获得相应的权利，做着同样惊天地的大事，因此也就有了前无古人的《永昌府文征》中女性的声音。

可以看到，明清时期永昌文学领域中女性参与写作的状况是十分可喜的，但仅仅有女性参与并不能够彰显永昌女性文学走在时代发展之前的特色。前面的分析显示，女性参与写作还离不开男性的支持与指导。用今天比较理性的女性文学的定义去理解明清时期永昌的女性作品可知，永昌女性文学同样应该是成熟的、宽泛的，所以应该包含男性对于女性的描写。

通过查阅资料，我们发现明清时期永昌文献典籍中关于女性的作品绝大多数是男性描写女性的，或是男性以女性口吻直接写作的。他们有的直接站在男性立场上鼓励、赞扬女性的贞节，如写烈妇的篇目就比较多；有的是采用传统的游子思妇写作模式，从女性的角度描写两地分离的相思之情，风格哀婉愁怨；也有部分男性作家能够站在比较理性的角度，正确审视封建时代对女性的压抑，如清代永昌诗人顾文熙在《薛涛井》《昭君墓》中哀叹女子命运的不能自己，黄万春《题万允言先生妻王氏诗》则赞扬王氏“诗骨能兼月与花”“风裁不似女儿家”；更有甚者，直接以女性口吻写作，表达女性对人事的细腻感悟，如保山诗人盛雯以女性口吻创作了不少诗作，其文风特点让读者分不清作者的性别。这从另外的角度证明了明清时期永昌男性已经对关注封建专制下的女性生存状况有了初步的觉醒，开始了全面的审视，也为后人了解、研究永昌明清时期社会风貌提供了强有力的支持。

综上，这本小册子选注的作品包括女性作家的作品和男性作家以女性为书写对象创作的作品，即既有女性自我的书写，也有男性对女性的书写，编者遵从的是两性共同发展的原则。也正是因为有女性作家与男性作家的合力而作，明清时期永昌女性文学才有了蓬勃发展。

凡 例

一、选注底本

（一）李根源辑《〈永昌府文征〉校注》，杨文虎等校注，云南美术出版社、晨光出版社 2008 年第 2 版。

（二）中共保山市委史志委、保山学院编《康熙〈永昌府志〉点校》，云南人民出版社 2015 年版。

（三）部分地方文献资料。

二、注 释

（一）难字词注解。为扩大阅读面，本书尽量详细地对难以理解的字词以汉语拼音注音，对需要解释的字词进行字义、词义解释。

（二）对文中出现的典故、术语、地名等，以便于理解为标准，尽量详细解释。

（三）同一内容一般在书中最初出现处作一次注释。个别字、词在不同地方有不同含义时，分别作注。

（四）如原文脱落或字迹模糊无法进行考证的，用“□”代替。

（五）本书所选作品均为在永昌历史典籍中出现过的作家的作品，也包含诸多本土作家的作品。由于历史文献资料的欠缺，部分作者生平事迹无法查证，只能简略作注。

目 录

第一部分 《永昌府文征》	(1)
一、诗 录	(1)
卹亭自述	宋 氏 (1)
俞保妻王氏诗	(4)
养 姑	谢住氏 (4)
归终记一	谢住氏 (5)
归终记二	谢住氏 (5)
折杨柳	杨 慎 (6)
青岭行二首寄内	杨 慎 (6)
寄 夫	黄夫人 (7)
寄升庵	黄夫人 (8)
忆寄吟	张 含 (8)
花梦歌	张 含 (9)
题昭君画	张 含 (9)
炯炯戈烈妇	张 含 (10)
题毛氏三节	张 含 (11)
妾薄命	马继龙 (12)
闺词二首	马继龙 (13)
曹娥庙	闪继迪 (13)
白 夷	王尧衢 (15)
街子词	施 武 (15)
暮相思	刘 范 (16)
苏武海上别妇诗	徐崇岳 (16)
妇答诗	徐崇岳 (17)

拟古二首	徐崇岳 (17)
古意赠答诗二首	徐崇岳 (18)
君子有所思行	徐崇岳 (19)
前题惜别	徐崇岳 (20)
古 意	徐崇岳 (20)
乞巧篇	徐崇岳 (21)
朱 鱼	徐崇岳 (22)
奉寿冯太夫人	徐崇岳 (22)
弔窦妃墓	刘 俊 (23)
室后十姊妹花一株幽艳无似春晚纳凉赋此	刘 锴 (24)
偶检光威哀鱼元机倡和诗戏和其韵	刘 锴 (24)
铁女祠	赵文哲 (25)
渐台行	赵文哲 (27)
闺人向晓检征裘	朱孝纯 (28)
春风秋雨系相思	薛 河 (28)
漾濞文学杨孝子上达暨德配节妇张氏并女庆姑节孝纪实	许 宪 (29)
闺 怨	袁文典 (31)
长信宫怨	袁文典 (31)
剪春罗	袁文典 (32)
母昔句当五	袁文揆 (32)
阿盖妃嘉节义也	袁文揆 (33)
阿盖曲和赵璞涵	陈文述 (34)
题李淇笏尊慈何太夫人寒鐙课读图	吴 怡 (36)
题马嵬坡	吴 怡 (37)
马嵬坡题杨贵妃墓	吴 协 (37)
哭适陈门三女	吴 协 (38)
题家向紫县尹尊慈赵太孺人霜节冰心图	吴 协 (39)
吊苏小小墓	范仕义 (39)
喜内人至署	范仕义 (40)
喜送内人还滇	范仕义 (40)

题真州刘氏金真纪略后	范仕义 (41)
题李小莲姬人季香卿遗照	范仕义 (42)
哀牢夫人墓碑	黄 琮 (43)
永平刘家双节歌	胡旋吉 (46)
冰雪沉埋已多日	顾壬浚 (46)
咏怀四首录一	盛 雯 (47)
古意四首之三	盛 雯 (48)
贞女行	盛 雯 (48)
辛卯岁正月纪事	盛 雯 (50)
西 施	盛 雯 (51)
息夫人	盛 雯 (51)
年年陌上客长征	盛 雯 (52)
玉蕊盈盈照水开	盛 雯 (52)
并头莲	盛 雯 (53)
捣衣词	盛毓华 (53)
赵孝女割股救亲	尹 艺 (54)
明贞女截发矢志	尹 艺 (55)
杨家小妹当垆歌	尹 艺 (55)
贫女歌	尹 艺 (58)
长相思	尹 艺 (59)
邦读三列女行	尹 艺 (59)
绮罗李氏二女行	尹 艺 (60)
双烈坊	尹 艺 (61)
王凝妻	尹 艺 (61)
不为蛾眉酿祸胎	尹 艺 (62)
闺怨四首	尹 艺 (63)
别 内	尹 艺 (63)
读白傅议婚诗就其义而引伸之	尹 艺 (64)
李母百岁诗	尹 艺 (65)
贫家养女嫁尝迟	尹 艺 (65)
闺 怨	金 泽 (66)

闺房灯	金 泽 (66)
男女行	董大醇 (67)
闺 怨	董大醇 (67)
有客出外娶缅甸妇者	董大醇 (68)
寄 内	刘树堂 (68)
官 怨	刘树堂 (69)
七盘岭	刘夫人孔祥淑 (70)
读 史	刘夫人孔祥淑 (70)
剑州道柏	刘夫人孔祥淑 (74)
偶 成	刘夫人孔祥淑 (75)
长安道中	刘夫人孔祥淑 (75)
晓 行	刘夫人孔祥淑 (76)
晚 行	刘夫人孔祥淑 (76)
雨后即事	刘夫人孔祥淑 (76)
华阴道中	刘夫人孔祥淑 (76)
广元舟中	刘夫人孔祥淑 (77)
七 夕	刘夫人孔祥淑 (77)
途中偶成	刘夫人孔祥淑 (77)
即 事	刘夫人孔祥淑 (78)
偶 成	刘夫人孔祥淑 (78)
口 占	刘夫人孔祥淑 (78)
偶 成	刘夫人孔祥淑 (78)
咏梨花	刘夫人孔祥淑 (78)
除夕雪夜	刘夫人孔祥淑 (79)
留 别	刘夫人孔祥淑 (79)
成都偶成	刘夫人孔祥淑 (79)
夔府舟中	刘夫人孔祥淑 (79)
三峡观瀑布	刘夫人孔祥淑 (80)
川江偶成	刘夫人孔祥淑 (80)
巴东舟中	刘夫人孔祥淑 (80)
汉江舟中	刘夫人孔祥淑 (81)

舟中七夕	刘夫人孔祥淑 (81)
郊 望	刘夫人孔祥淑 (81)
偶 成	刘夫人孔祥淑 (82)
春日偶成	刘夫人孔祥淑 (82)
即 事	刘夫人孔祥淑 (82)
郊 望	刘夫人孔祥淑 (82)
与族曾祖母方太夫人话旧	刘夫人孔祥淑 (83)
偶 成	刘夫人孔祥淑 (83)
秦和外子淀池即事	刘夫人孔祥淑 (83)
偶 成	刘夫人孔祥淑 (84)
病起偶成	刘夫人孔祥淑 (84)
春日即事	刘夫人孔祥淑 (85)
偶 成	刘夫人孔祥淑 (85)
训 子	刘夫人孔祥淑 (85)
训 女	刘夫人孔祥淑 (86)
咏 菊	刘夫人孔祥淑 (86)
咏 梅	刘夫人孔祥淑 (86)
咏 竹	刘夫人孔祥淑 (87)
咏 鹤	刘夫人孔祥淑 (87)
咏鹦鹉	刘夫人孔祥淑 (88)
训子侄	刘夫人孔祥淑 (88)
无端佳景无端思	刘夫人孔祥淑 (89)
河伯为灾汛防戒严偶成六章用备采择	刘夫人孔祥淑 (90)
偶 感	刘夫人孔祥淑 (91)
偶 感	刘夫人孔祥淑 (91)
偶 感	刘夫人孔祥淑 (92)
食 芹	刘夫人孔祥淑 (92)
食 藕	刘夫人孔祥淑 (93)
戏 占	刘夫人孔祥淑 (93)
公正严明治家要道贻尔子女守而勿失	刘夫人孔祥淑 (93)
偶成寄外	刘夫人孔祥淑 (94)

偶 成	刘夫人孔祥淑 (94)
偶 成	刘夫人孔祥淑 (94)
吊周烈妇李氏城陷尽节	陈宗海 (95)
周烈妇行	郑玉麟 (95)
王烈妇张孺人墓	戴鸿慈 (96)
王烈妇张孺人墓	曹鸿勋 (97)
题万允言先生妻王氏诗	黄万春 (98)
薛涛井	顾文熙 (98)
昭君墓	顾文熙 (99)
星回节怀古	王家士 (99)
刀母衍太夫人七十寿	王家士 (100)
二、文 录	(100)
书周烈妇事	陈宗海 (100)
第二部分 康熙《永昌府志》	(102)
一、艺 文	(102)
谕祭赠户部尚书王国治暨妻郑氏文	作者不详 (102)
重建忠烈节孝祠记	李文渊 (103)
孝节妇传	巡抚陈用宾 (104)
货钗买书	永昌府庠生万纶妻王氏 (106)
夫在都候选有感	王 氏 (106)
二、杂 纪	(107)
狐 媚	作者不详 (107)
第三部分 地方文献（腾冲来凤山墓碑）	(108)
麻簸老媪墓志铭	作者不详 (108)
后 记	(111)